

سیر

وَالْوَلَدِ الْحَكِيمِ

اُردو ترجمہ کے ساتھ

طالبِ دعا: ریحان احمد و اہل خانہ
چوہدری ممتاز الحسن (مرحوم) بہاولنگر

سُوْرَةُ اِيْسٰى مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلَاثُوْنَ اٰیَةً وَخَمْسُ كُوْتُبٍ

سُوْرَةُ اِيْسٰى مکی ہے اور اِس میں تراسی آیتیں اور پانچ کُتُوب ہیں

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے

اِيْسٰی ۙ وَالْقُرْاٰنِ الْحَکِیْمِ ۙ اِنَّکَ

اِیسٰی قسم ہے قرآن کی جو حکمت سے بھرا ہوا ہے (اے محمد)

لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ ۙ عَلٰی صِرَاطٍ

بے شک تم پیغمبروں میں سے ہو سیدھے

مُسْتَقِیْمٍ ۙ تَنْزِیْلِ الْعَزِیْزِ

رستے پر (یہ خدا ہے) غالب اور مہربان نے نازل

الرَّحِیْمِ ۙ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا اُنْذِرَ

کیا ہے تاکہ تم ان لوگوں کو جن کے باپ و دادا کو متنبہ نہیں کیا گیا تھا

أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ۚ لَقَدْ

متنبہ کر دو وہ غفلت میں پڑے ہوئے ہیں ان میں سے

حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ

اکثر پر (خدا کی) بات پوری ہو چکی ہے سو وہ

لَا يُؤْمِنُونَ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا فِي

ایمان نہیں لائیں گے ہم نے اُن کی گردنوں میں

أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبِهِيَ إِلَىٰ

طوق ڈال رکھے ہیں اور وہ ٹھوڑیوں تک

الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ۚ وَ

(پھنسنے ہوئے ہیں) تو اُن کے سر اُل رہے ہیں۔ اور

جَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا

ہم نے ان کے آگے بھی دیوار بنا دی

وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ

اور اُن کے پیچھے بھی پھر اُن پر پردہ ڈال دیا

فَهُمْ لَا يَبْصِرُونَ ۝ وَسَوَاءٌ

تو یہ دیکھ نہیں سکتے۔ اور تم

عَلَيْهِمْ ءَاذُنُ رَجُلٍ مِّنْهُمْ لَمَّا

ان کو نصیحت کرو یا نہ کرو

تُنذِرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ إِنَّمَا

ان کے لیے برابر ہے وہ ایمان نہیں لانے کے تم تو

تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ

صرف اس شخص کو نصیحت کر سکتے ہو جو نصیحت کی پیروی کرے اور

الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ

خدا سے غائبانہ ڈرے سوائے کو مغفرت

بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ۝ إِنَّا

اور بڑے ثواب کی بشارت سنا دو بے شک

نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا

ہم مردوں کو زندہ کریں گے اور جو کچھ وہ آگے

قَدَّمُوا وَإِنَّا أَشَارُهُمْ بِكُلِّ

شیء پکے اور (جو) ان کے نشان (پیچھے رہ گئے) ہم ان کو قلمبند

شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ۝

کر لیتے ہیں اور ہر چیز کو ہم نے کتاب بے شک (لی محفوظ) میں لکھ رکھا ہے

وَأَضْرِبُ لَهُم مِّثْلًا بِأَصْحَابِ

اور اُن سے گناؤں والوں کا قصہ

الْقُرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۝

بسیان کرو جب اُن کے پاس پیغمبر آئے

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا

(یعنی) جب ہم نے اُن کی طرف دو (پیغمبر) بھیجے تو انھوں نے ان کو

فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا

جُحِلَّا یا پھر ہم نے تیسرے سے تقویت دی تو انھوں نے کہا کہ ہم

إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ۚ قَالُوا مَا

تمھاری طرف پیغمبر ہو کر آئے ہیں وہ بولے کہ تم

أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا

(اور کچھ) نہیں مگر ہماری طرح کے آدمی (ہو) اور

أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ

خدا نے کوئی چیز بھی نازل نہیں کی تم

أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ۚ قَالُوا رَبُّنَا

محض جھوٹ بولتے ہو انھوں نے کہا کہ ہمارا

يَعْلَمُ اِنَّا اِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ۝

پروردگار جانتا ہے کہ ہم تمہاری طرف (پیغام دے کر) بھیجے گئے ہیں

وَمَا عَلَيْنَا اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۝

اور ہمارے ذمہ تو صاف صاف پہنچا دینا ہے اور بس۔

قَالُوا اِنَّا نَطْهَرُ نَابَكُمْ لَئِنْ لَّمْ

وہ بولے کہ ہم تم کو نامبارک دیکھتے ہیں اگر تم باز نہ آؤ گے

تَنْتَهُوْا لَنَرْجِمَنَّكُمْ وَلِنَمَسِّنَكُمْ

تو ہم تمہیں سنگسار کر دیں گے اور تم کو ہم سے

مِّنْ عَذَابِ اِلَيْمٍ ۝ قَالُوا

دُکھ دینے والا عذاب پہنچے گا انہوں نے کہا

طَاٰرِكُمْ مَّعَكُمْ اِنْ ذُكِّرْتُمْ

کہ تمہاری نحوست تمہارے ساتھ ہے کیا اس لیے کہ تم کو نصیحت کی گئی

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ۝

بلکہ تم ایسے لوگ ہو جو حد سے تجاوز کر گئے ہو

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ

اور شہر کے پرلے کنارے سے

رَجُلٌ يَّسْعَى قَالَ يَاقَوْمِ اتَّبِعُوا

ایک آدمی دوڑتا ہوا آیا کہنے لگا کہ اے میری قوم

الْمُرْسَلِينَ ۝ اتَّبِعُوا مَنْ لَا

پیغمبروں کے پیچھے چلو ایسوں کے جو تم سے

يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ لَمْ يَهْتَدُوا ۝

صلہ نہیں مانگتے اور وہ سیدھے راستے پر ہیں

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي

اور مجھے کیا ہے کہ میں اس کی پرستش نہ کروں جس نے مجھے پیدا کیا

وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝۶ اَتَّخِذُ

اور اسی کی طرف تم کو لوٹ کر جانا ہے کیا میں ان کو چھوڑ

مِنْ دُونِهِ إِلَهَةً إِنْ يُّرْدِنِ

کر آوروں کو معبود بنناؤں؟ اگر خدا میرے حق میں

الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنِّي

نقصان کرنا چاہے تو ان کی سفارش مجھے

شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونَ ۝۷

کچھ بھی فائدہ نہ دے سکے اور نہ وہ مجھے چھڑا ہی سکیں

إِنِّي إِذًا لَّفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝۸

تب تو میں صریح گمراہی میں مبتلا ہو گیا

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ۝۹

میں تمھارے پروردگار پر ایمان لایا ہوں سو میری بات سن رکھو

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ط قَالَ

حکم ہوا کہ بہشت میں داخل ہو جا بولا

يَلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ۝ بِمَا

کاش میری قوم کو خبر ہو کہ

غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي

خدا نے مجھے بخش دیا اور عزت والوں

مِنَ الْمُكْرَمِينَ ۝ وَمَا أَنْزَلْنَا

میں کیا اور ہم نے

عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ ۝

اس کے بعد اس کی قوم پر کوئی لشکر

جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا

نہیں اتارا اور نہ ہم

مُنْزِلِينَ ۝ إِنْ كَانَتْ إِلَّا

اُتارنے والے تھے ہی۔ وہ تو صرف ایک

صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ

چنگھاڑتے (آتشیں) سو وہ (اس سے) ناگہاں

خَمْدُونَ ۝ يَحْسَرَةً عَلَىٰ

بُجھ کر رہ گئے بندوں پر افسوس ہے

الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ

کہ اُن کے پاس کوئی پیغمبر نہیں آتا

إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۝

مگر اس سے ہنس کرتے ہیں

الْمَيْرَؤَاكُمُ أَهْلَكُنَا قَبْلَهُمْ

کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے اُن سے پہلے

مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ

بہت سے لوگوں کو بلا کر دیا تھا اب وہ ان کی طرف لوٹ کر

لَا يَرْجِعُونَ ۚ وَإِنْ كُلُّ لَنَا

نہیں آئیں گے اور سب کے سب ہمارے

جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۚ

رو برو حاضر کیے جائیں گے۔

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ

اور ایک نشانی اُن کے لیے زمین مُردہ ہے کہ

أَحْيَيْنَاهَا وَآخَرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا

ہم نے اسی کو زندہ کیا اور اس میں سے اناج اُگایا

فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ۚ وَجَعَلْنَا

پھر یہ اس میں سے کھاتے ہیں اور اس میں

فِيهَا جَنَّاتٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَّ

کھجوروں اور انگوروں کے باغ

أَعْنَابٍ وَّفَجَّرْنَا فِيهَا مَنِ

پیدا کیے اور اس میں چشمے جاری

الْعُيُونِ ۚ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ

کر دیئے تاکہ یہ ان کے پس کھائیں

وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا

اور ان کے ہاتھوں نے تو ان کو نہیں بنایا تو پھر

يَشْكُرُونَ ۚ سُبْحَانَ الَّذِي

کیا یہ شکر نہیں کرتے؟ وہ خدا پاک ہے

خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا

جس نے زمین کی نباتات کے

تُثَبِّتُ الْأَرْضَ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ

اور خود اُن کے اور جن چیزوں کی

وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَآيَةٌ

ان کو خبر نہیں سب کے جوڑے بنائے۔ اور ایک نشانی

لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ

ان کے لیے رات ہے کہ اس میں سے ہم دن کو کینچ

النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ۝

لیتے ہیں تو اس وقت ان پر اندھیرا پھا جاتا ہے

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا

اور سورج اپنے مقرر رستے پر چلتا رہتا ہے۔

ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝

یہ (خدائے غالب اور داناکا) مقرر کیا ہوا) اندازہ ہے

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ

اور چاند کی بھی ہم نے منزلیں مقرر کر دیں یہاں تک کہ

عَادًا كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ۝

(گھٹتے گھٹتے) کھجور کی پُرانی شاخ کی طرح ہو جاتا ہے۔

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ

نہ تو سورج ہی سے ہو سکتا ہے کہ

تُذِيرَكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ

چاند کو جا پکڑے اور نہ رات ہی

سَابِقُ النَّهَارِ ۖ وَكُلٌّ فِي

دن سے پہلے آ سکتی ہے سب اپنے اپنے

فَلَكَ يَسْبَحُونَ ۝ وَآيَةٌ لَهُمْ

دارے میں تیرے رہے ہیں اور ایک نشانی اُن کے لیے

أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي

یہ ہے کہ ، نے ان کی اولاد کو

الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ۚ وَخَلَقْنَا

بحری جہاز میں سوار کیا اور ان کے لیے

لَهُمْ مِنْ مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ۚ

وہی سی اور چیزیں پیدا کیں جن پر وہ سوار ہوتے ہیں

وَأِنْ نَّشَاءْ نُغَرِّقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ

اور اگر ہم چاہیں تو ان کو غرق کر دیں پھر نہ تو ان کا کوئی

لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقِذُونَ ۚ

فریاد رس ہو اور نہ اُن کو ریلی ہے ۔

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا

مگر یہ ہماری رحمت اور ایک مدت تک

إِلَىٰ حِينٍ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ

کے فائدے میں اور جب ان سے کہا جاتا ہے

اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا

کہ جو تمہارے آگے اور جو تمہارے پیچھے ہے

خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۚ

اس سے ڈرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ

اور ان کے پاس ان کے پروردگار کی طرف سے کوئی

آيَةٍ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا

نشانی نہیں آتی مگر اس سے منہ

مُغْرِضِينَ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ

پھیر لیتے ہیں اور جب ان سے کہا جاتا ہے

اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللّٰهُ

کہ جو رزق خدا نے تم کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرو

قَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوا وَالَّذِیْنَ

نوکافر مومنوں سے کہتے ہیں کہ

اٰمَنُوْا اَنْطَعِمُ مِنْ لَّوْیْشَآءِ

بہد ہم اُن وٹوں کو کھانا کھلائیں جن کو اگر

اللّٰهُ اَطْعَمَۥٓا۟ؕ اِنْ اَنْتُمْ

خدا چاہتا تو خود کھلا دیتا تم تو

اِلَّا فِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ۝

مستراح غلطی میں ہو

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰی هٰذَا الْوَعْدُ

اور کہتے ہیں اگر تم سچ کہتے ہو تو یہ وعدہ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ مَا

کب (پلورا) ہو گا؟ یہ تو

يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً

ایک چنگڑ کے منہ میں جو ان کو

تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ۝

اس حال میں کہ باہم جھگڑ رہے ہوں گے آپکڑے لگ

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَ

پھر نہ تو وصیت کر سکیں گے اور

لَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ۝

نہ اپنے گھر والوں میں واپس جا سکیں گے

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَاذْأَبْهُمُ

اور (جس وقت) صور پھونکا جائے گا یہ قبروں سے

مِّنَ الْجَدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ

انکل میرا اپنے پروردگار کی طرف

يَنْسِلُونَ ۝ قَالُوا يُؤْيِلُكُنَا

دوڑ پڑیں گے کہیں گے (لے ہے) ہمیں

مَنْ بَعَثْنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا بِكَمْ

ہماری خواب گاہوں سے کس نے (جگا) اُٹھایا ؟

هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ

یہ وہی تو ہے جس کا خدا نے وعدہ کیا تھا اور پیغمبروں نے

الْمُرْسَلُونَ ۝ إِنْ كَانَتْ إِلَّا

سچی کہا تھا صرف ایک زور کی

صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ

آواز کا ہونا ہو گا کہ سب کے سب

جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۝

ہمارے روبرو آ حاضر ہوں گے ۔

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ

اُس روز کسی شخص پر کچھ بھی ظلم نہیں کیا

شَيْئًا وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا

جانے گا اور تم کو بدلہ دیا ہی ملے گا

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ إِنَّ

جیسے تم کام کرتے تھے

أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ

اہل جنت اُس روز

فِي شُغُلٍ فَكِهُِونَ ۚ هُمْ

عیش و نشاط کے مشغول ہیں ہوں گے ۔ وہ بھی

وَأَنزِلْهُمْ فِي ظُلُلٍ

اور ان کی بیویاں بھی سیلوں میں

عَلَى الْأَرْيَافِ مُتَكِئُونَ

تختوں پر تکیے لگائے بیٹھے ہوں گے

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَ

وہاں اُن کے لیے میوے اور

لَهُمْ مِمَّا يَدْعُونَ سَلَامٌ

جو چاہیں گے (موجود ہوگا)۔ پروردگار

قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ

مہربان کی طرف سے سلام کہا جائے گا

وَأَمَّا زُورُ الْيَوْمِ إِلَيْهَا الْمُجْرِمُونَ

اور گنہگاروں کو آج اُنکے ہو جاؤ۔

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَبْنَىٰ

اے آدم کی اولاد ہم نے تم سے کہہ نہیں

أَدْمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ

دیا تھا کہ شیطان کو نہ پوجنا

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔

وَإِنْ أَعْبُدُونِي هَذَا

اور یہ کہ میری ہی عبادت کرنا یہی

صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ وَلَقَدْ

سیدھا رستہ ہے اور اس نے

أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبَلًا كَثِيرًا

تم میں سے بہت سی خلقت کو گمراہ کر دیا تھا

أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ۝

تو کیا تم سمجھتے نہیں تھے؟

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ

یہی وہ جہنم ہے جس کی تمہیں

تُوعَدُونَ ۝ اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ

خبر دی جاتی تھی (سو) جو تم کفر کرتے رہے ہو

بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝ الْيَوْمَ

اس کے بدلے آج اس میں داخل ہو جاؤ۔ آج

نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ

ہم ان کے منہوں پر مہر لگا دیں گے

وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ

اور جو کچھ یہ کرتے رہے تھے ان کے ہاتھ ہم سے بیان کر دیں گے

وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُم بِمَا

اور اُن کے پاؤں (اس کی)

كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ

گو اسی دیں گے اور اگر ہم چاہیں تو

لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ

ان کی آنکھوں کو مسٹا (کرا اندھا کر) دیں

فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى

پھر یہ رستے کو دوڑیں تو کہاں

يُبْصِرُونَ ۝ وَلَوْ نَشَاءُ

دیکھ سکیں گے اور اگر ہم چاہیں

لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ

تو ان کی جگہ پر ان کی صورتیں بدل دیں

فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا

پھر وہاں سے نہ آگے جا سکیں

وَلَا يَرْجِعُونَ ۝ وَمَنْ

اور نہ (پہچھے) لوٹ سکیں۔ اور جس کو ہم

نَعِمْرَةَ نُنَكِّسُهُ فِي الْخَلْقِ

بڑی عمر دیتے ہیں اسے خلقت میں اوندھا کر دیتے ہیں

أَفَلَا يَعْقِلُونَ ۝ وَمَا

تو کیا یہ سمجھتے نہیں؟ اور ہم نے

عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي

ان (پغیبر) کو شعر کوئی نہیں سکھائی اور نہ وہ ان کو

لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَ

شایاں ہے یہ تو محض نصیحت اور صاف صاف

قُرْآنٌ مُّبِیْنٌ ۚ لِّیُنْذِرَ

قرآن (پُر از حکمت) ہے ۔ تاکہ اس شخص کو

مَنْ كَانَ حَیًّا وَیَحِقُّ

جو زندہ ہو ہدایت کا رستہ دکھائے اور کافروں پر

الْقَوْلُ عَلَى الْکَافِرِیْنَ ۝

باست پوری ہو جائے ۔

اَوَلَمْ یَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا

کیا انھوں نے نہیں دیکھا کہ جو چیزیں

لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَیْدِیْنَا

ہم نے اپنے ہاتھوں سے بنائیں ان میں سے ہم نے

اَنْعَمَّا فَهُمْ لَهَا مَلِکُوْنَ ۝

ان کے لیے چار پائے پیدا کر دیئے اور یہ ان کے مالک ہیں

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا

اور ان کو ان کے قابو میں کر دیا تو کوئی تو ان میں سے

رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ

ان کی سواری ہے اور کبھی کو یہ کھاتے ہیں۔

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَ

اور ان میں ان کے لیے (اور) منافع اور

مَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

پینے کی چیزیں ہیں تو کیا یہ شکر نہیں کرتے۔

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ

اور انھوں نے خدا کے سوا (اور) معبود

الِهَةً لَّعَلَّهُمْ يَنْصُرُونَ

بنا لیے ہیں کہ شاید (ان سے) ان کو مدد پہنچے۔

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَلَا

(مگر) وہ ان کی مدد کی (ہرگز) طاقت نہیں رکھتے اور

هُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ ۝

وہ ان کی فوج ہو کر حاضر کئے جائیں گے۔

فَلَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا

تو ان کی باتیں تمہیں غمناک نہ کر دیں۔ یہ جو کچھ

نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا

چھپاتے اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں ہمیں

يُعْلِنُونَ ۝ أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ

(سہ) معلوم ہے کیا انسان نے نہیں دیکھا

أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُّطْفَةٍ

کہ ہم نے اس کو لطفے سے پیدا کیا

فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝

پھر وہ تڑاک پڑاک جھگڑنے لگا۔

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ

اور ہمارے بارے میں مثالیں بیان کرنے لگا اور

خَلَقَهُ ۖ قَالَ مَنْ يُحْيِي

اپنی پیدائش کو قبول گیا کہنے لگا کہ (جب) ہڈیاں

الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ۝

بوسیدہ ہو جائیں گی تو ان کو کون زندہ کرے گا؟

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا

کہہ دو کہ ان کو وہ زندہ کرے گا جس نے ان کو پہلی بار

أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ

پیدا کیا تھا اور وہ سب قسم کا

خَلَقَ عَلِيمٌ ۝ الَّذِي جَعَلَ

پیدا کرنا جانتا ہے (وہی) جس نے

لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ

تمہارے لیے ہر درخت سے آگ

نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ

پیدا کی پھر تم اس (کی ٹہنیوں کو روڑ کران) سے آگ

تُوقِدُونَ ۝ أَوَلَيْسَ الَّذِي

لکالتے ہو۔ بھلا جس نے

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا۔

بِقَدْرِ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ

کیا وہ اس بات پر قادر نہیں کہ (ان کو پھر) ویسے ہی

مِثْلَهُمْ بَلَىٰ ۖ وَهُوَ الْخَلْقُ

پیدا کر دے کیوں نہیں اور وہ تو بڑا پیدا کرنے والا

الْعَلِيمُ ۝ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا

اور علم والا ہے۔ اس کی شان یہ ہے کہ جب وہ کسی

أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ

چیز کا ارادہ کرتا ہے تو اس سے فرما دیتا ہے

كُنْ فَيَكُونُ ۝ فَسُبْحَنَ الَّذِي

کہ ہو جا تو وہ ہو جاتی ہے۔ وہ (ذات) پاک ہے جس کے

بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ

ہاتھ میں ہر چیز کی بادشاہت ہے

وَالِيهِ تُرْجَعُونَ ۝

اور اسی کی طرف تم کو لوٹ کر جانا ہے۔